

(雲訊) 大地同春，萬紫千
妍。華埠獅子會舉辦之第六屆華
埠小姐選美會，定於三月十三日
(星期六) 下午六時假座凱悅
大酒店舉行。入場券分爲壹百元
、六十五元、四十元及十五元四
種，十五元則不包括晚餐。閱意
百元及六十五元者均已全部售清
，四十元尚餘十餘張，十五元亦
祇餘六十餘張。其尚未購票人士
請速與曹進生君或關熾煒君接洽
，地址：3300 BIRCH
ST. 或電 521-1114 大

今屆參選佳麗共十三位。以往每屆選美與加冕禮分為兩晚舉行。今屆辦事人爲求增加選美熱鬧氣氛，特別安排選美與加冕禮在同一晚上完成。同時聲稱選美會全部收入，將撥捐慈善之用，與牌樓籌建無關。

查華埠獅子會之善工捐助對象，爲中華文化中心，盲人輔助會，殘廢兒童院，網聖約瑟醫院，青英會及華人社區學校等。

此次參選佳麗之倩影，姓名，年齡，贊助商號及當晚表演項目茲分列如后：(一)蕭美瑤 (GRACE MAY SEW) 芳齡二十，由誕香海鮮酒家贊助，將會表現爵士舞。(二)龔愛群 (SALLY JIM) 芳齡十九，由 H. Y. LOUIE 公司贊助，表演歌唱。(三)譚惠聲 (GRACE SHEN) 芳齡十九，由活活公司贊助，演奏古典鋼琴。(四)杜少英 (CHRISTINA TO) 芳齡二十三，由金冠酒樓贊助，表演扇舞。(五)李秀芳 (SANDRA ELEN LEE) 芳齡十九，由謙樂酒家贊助，演奏流行鋼琴。(六)鄧寶鳳 (SHEILA ANNE TY) 芳齡二十，由 LEE-ADAMS 化妝公司贊助，表演中國舞。(七)余秀珍 (JAN YEE) 芳齡二十三，由西岸證券公司贊助，表演中國舞。(八)蘇天蘭 (CHRISTINA SUOZA) 芳齡十八，由卑詩電話公司贊助，表演太平洋群島土風舞。(九)林倩君 (FRAN LUM) 芳齡十八，由元豐公司贊助，演奏流行鋼琴。(十)黃晚愛 (BRENDA LOUISE WONG) 芳齡十八，由通利琴行贊助，表演爵士舞。(十一)羅凱玲 (HELEN LAW) 芳齡廿一，由加拿大太平洋航空公司贊助，表演歌唱。(十二)陳芷琪 (CYNTHIA KAYE CHAN) 芳齡二十，由漁宮酒樓贊助，表演爵士舞及歌唱。(十三)甘慧玲 (SHIRLEY KUM) 芳齡二十一，由 GREENSHIELD 公司贊助，表演時裝。

爲善最樂，義不後人。尙望各界人士踴躍購券參加，看誰家女兒，奪得華埠小姐光榮寶座。

(雲訊)前英西台山監立中學校友會會長鄧子毅君，從事農業實驗室，作事有成計數十年，著有成就，以榮休之暇，暢遊各地，雪泥鴻爪，處處留痕，昨由美來星觀光，並訪親友，特與此抵星加坡，酬酢繁忙，旅旅會以駱君係名譽顧問同慶，乃於三月廿六號黃氏酒家設筵歡宴，座賓有朱朝棟、黃成、黃漢夫、龔素貞、黃三、黃廣興、黃義務等，免收席金。但必須預先向公務所登記報名，以便編排開張暢飲，互道心聲，並交換發展友會意見，酒家主人特將廚師烹製菜式，美味清香，大快朵頤，至為敬洽。

又該會日前春宴聯歡，得蒙芸生公司，真味齋臘味廠，花旗麵點，及各同學等送出獎品，名貴豐富，陳國慶、宋翠薇同學夫婦贊助五十元，隆情稠蜜，謹致謝意。

伍胥山公所春宴啟

(雲訊)本埠伍胥山公所定於本月二十一日(星期日)下午六時假華籍總商會行春節聯歡宴會，藉以聯絡感情，而敦宗誼誼，席金凡港幣六十五元以上盡足義務者，免收席金。但必須預先向公務所登記報名登記，以便編排開張暢飲，互道心聲，並交換發展友會意見，酒家主人特將廚師烹製菜式，美味清香，大快朵頤，至為敬洽。

又該會日前春宴聯歡，得蒙芸生公司，真味齋臘味廠，花旗麵點，及各同學等送出獎品，名貴豐富，陳國慶、宋翠薇同學夫婦贊助五十元，隆情稠蜜，謹致謝意。

黃月蓮，余燭和，余憲芳，黃敬甫，黃正宗親戚友，踴躍報名處地點：（一）伍崙山公所，葛士定東街三八九號。（二）實業商業熱有限公司，奎化街一四五號。（三）文華大藥房，伍鐵鋒中醫藥房，發揚台中精神，同時捐助該會特舉費一百元，盛意拳拳，旋即卑詩省府能源礦務廳發表報告

風力發電費用甚昂

者摩拉托魯，在該報撰文報導，指出最近卑詩省政府報告指出，風力發電，所費無幾，但事實上，最低限度至公元二千年時，風力發電價格很是昂貴，只能產生甚少電力。

美國現時已設有巨大風力發電系統，如價格降低，始能普及。

省府分別負擔之。

月廿四日

試驗。
政府能源鑛務石油資
報告，估計風力發電
費用高昂，去年秋季
時，卑詩省內共有四
發電發動機。

期間得為數甚多的義
 協助，提供老年人，
 息低微之會員以及居
 意稅之服務，深受大衆
 均有數百人到該中心
 服務。
 心得黃國裕先生及莫榮
 德十位服務工作人員熱
 服務，由三月六日至四
 日這段期間，每逢星期
 日，由上午十時至下午
 華文化中心幫助會員

加成電器服務
 政府牌照，專修雪櫃，
 電爐，洗，乾衣機，工
 精價廉，日夜服務，假
 期亦上收費照常。請電
 430-5987 李洽

Author
 Cont
 TEL
 本公司
 煤氣，
 立刻

服務。由三月六日至四月三日這段期間，每逢星期四，由上午十時至下午二時，由上華文信息中心幫助會員。平入息不超過一萬三千。意稅表格。需此項服務。上述時間親到打東區助辦理云。

助殘廢人租屋

（多利訊）卑詩省政府土產廳長詹查波及雲坤本

ELECTRIC
of Vancouver B.C.
phone 253-5668
GAS FITTERS
府八百元
內裝有煤油暖氣爐的話，
氣爐，可獲聯邦政府補助
知詳情，請電：張君接洽

加成電
政府牌照
電爐，洗
精價廉，
期或上收
430-

T. C. ELECTRIC
1471 E 4th Ave Vancouver B.C.
V5N 1J6 Phone 253-5668
LICENCED GAS FITTERS
代取政府八百元
各位僑胞：
節省能源，凡屋內裝有煤油暖氣爐的話，
欲改為煤氣或有器暖氣爐，可獲聯邦政府補助
金八百元，如閣下欲知詳情，請電 張君接洽
免費估價。

加威電器服務
政府牌照，專修雪櫃，
電爐，洗，乾衣機，工
精價廉，日夜服務，假
期晚上收費照常。請電
430-5987 李治

 **中華煤氣公司**
Authorized Gas
Contractor
TEL. 874-2036
本公司專門負責安裝修理及改裝
煤氣，暖氣設備，工程不計大小，
立刻派遣持有卑詩省執技工到

之廿五，其餘租金，則由聯邦及省政府分別負擔之。

位。男女公所會員每位十元。
少年十六歲以下者每位六元，
希黃正宗親友，踴躍報名爲
小，報名處地點：（一）伍胥山
所，寫字定東街三八九號。（二）實事實業棧有限公司，寄
花街一四五號。（三）文華大藥
房，伍鐵鋒中醫師。

又該會日前春寒聯歡，得蒙
生公司、真味齋風味廠、花旗
菜及各同學等送出獎品，名
意豐富，誠國慶、宋翠薇同學夫
助捐助五千元，隆情稠蜜，謹致
意。

世胄山公所春宴訊

(雲訊) 本埠世胄山公所定於
本月二十一日(星期日)下午
時假座華蔭酒樓舉行春節聯歡
餐會，籍以聯絡感情，而敦睦鄰
席金凡香費六十五歲以上惠足
務者，免收席金。但必須預先
所書記姓名登記，以便編派

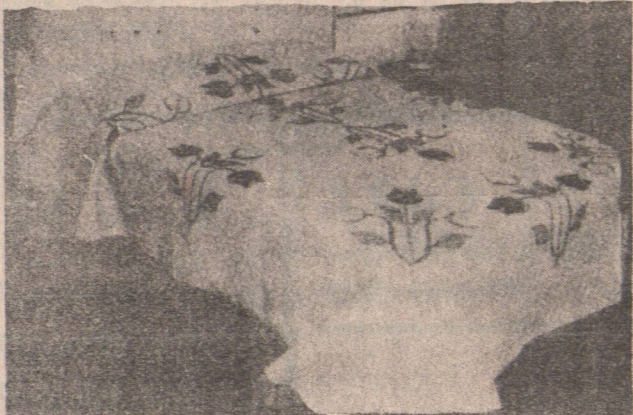
Star Bedding Co.

6433 FRASER at 48th 324-3634

河天床舖公司

供應各種各樣最靚床鋪為結婚人仕之用及送禮佳品。請到來參觀選購，有特價優待。

▲刺綉被褥 ▲棉被 ▲最好質地床單
▲坐褥 ▲坐褥外套 ▲嬰兒及兒童被褥



★刺綉被褥，床單，毛氈及棉被有七折優待僑胞，從現在起至四月三日止。
。萬勿錯過。

★特設抽獎：第一名贈名貴床單
第二名贈送上等毛氈

◀ 零沽批發 無任歡迎 ▶

營業時間：星期一至六上午十時至下午五時半
星期五上午十時至晚九時

①煤油爐改裝天然煤氣爐(聯邦政府補助津貼) ②電油熱水箱改裝煤氣熱水箱。 ③安裝,改裝,暖氣設備,濕氣機,電子吸塵機。 ④檢查及清洗煤氣,暖爐。(25元) ⑤卑詩煤氣總公司,緊急(紅條)修理。 ⑥承接各類煤氣判工,	★ 謝永源 ★ 承接彩色黑白放大 藝術攝影 教授: 彩色沖晒 電話: 325-0177	計全家抽中幸運獎者,有主席最 棟材之男女公子,蔣卓長次男女 公子,媳婦,及大法官,大律師 西友等,嘉賓樓宇官魯賓現代表 各西賓在席中致謝辭,并向衆舉 杯恭祝各人身體健康,岡州總會 館會務發達,得獎各人皆大歡喜 情形熱鬧,洵為盛會。 (尙有新聞刊第七版)
---	---	---

各界僑胞紛捐獎品

(雲訊) 雲南岡州總會館於一九八二年二月二十一日舉行慶祝成立第五十七週年紀念，各界僑胞紛紛踴躍捐輸獎券入門幸運抽獎，及紀念賞，各科主持人服務妥當。

探悉捐贈獎券會抽獎品者，計有元豐公司，大華，勝利魚舖，金城雞鴨肉舖，時順魚舖，逢利，高福字，陳高明，吳天賜，胡彩星，黃崑山，李漢生，蕭雄亭，高棟材，岡州總會館，吳玉華，呂頌韶，呂耀方，廖盛紹，華僑酒家，熱心僑務慶典，精神可嘉。

生里山英，白蕭雄享主時，



涎香海鮮酒家

YUEN SHANG SEA FOOD RESTAURANT
3060 MAIN STREET VANCOUVER B. C. V5T 3G5 新街夾近15街

Phone: 872-5272

本期特別介紹名菜

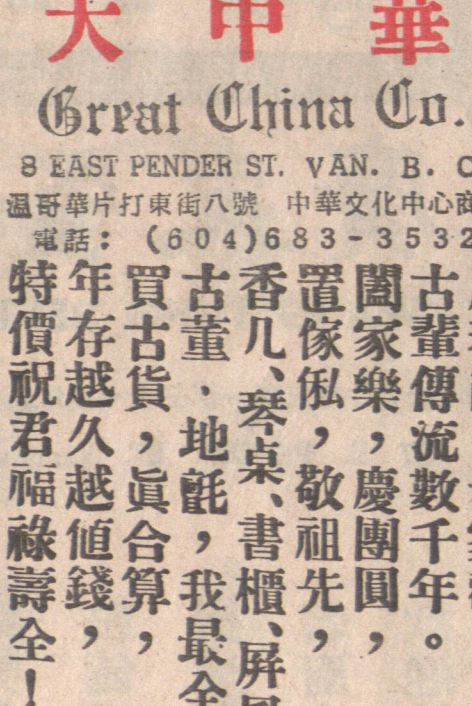
荷荳菲王炒吊片
西芹海蜆炒火鴨絲
香煎琵琶豆腐
江南百花卷
脆皮奶拼蝦仁
鐵板串燒牛柳

午餐特設廉價粉、麵、飯。
七天營業
每天上午十一時至下午二時
(星期六、日、除外)
下午五時至晚上十一時
(星期五、六、至凌晨一時)

 **Wing's Holding Co.,
(Canada) Ltd.**
758 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B. C.
V6A 1R5 CANADA Phone: (604) 254-2911

最靚慰金請帖
最快三天起貨
最平五十五元
全加華人第一家
精工慰金製作
紙類、膠品、布料、皮革
毛絨、藤竹、合成纖維

歡迎垂詢 並設郵購



大 中 華

Great China Co.

8 EAST PENDER ST. VAN. B. C.
 溫哥華片打東街八號 中華文化中心商場
 電話：(604)683-3532

慶春節，大家歡，
 古輩傳流數千年。
 闔家樂，慶團圓，
 置傢俬，敬祖先，
 香几、琴桌、書櫃、屏風，
 古董、地氈，我最全。
 買古貨，真合算，
 年存越久越值錢，
 特價祝君福祿壽全！


Lippy's
BAR • B • Q
雞、排骨
明爐烤雞 · 七日營業
午餐晚膳 設有酒牌
營業時間：上午十一時至凌晨一時
新張營業
免費停車場
60 W. Broadway, Vancouver
872-3255 872-4786